

如法國外交政策研究中心 (Centre d'études de politique étrangère) 主任魏爾南 (Paques vernant) 訪問中國大陸後，撰文評論稱：③ 中共經濟發展的困難，主要是生產趕不上人口的增加，雖然中共的四個現代化已經以軍事現代化爲優先，但是中共的軍事現代化必須建立在工業與農業現代化的基礎之上，這亦就是說，必須要在農業、工業、科技達成現代化以後，才能走向軍事現代化。而今中共只想由地方推動農業增產，工業與科技的發展仍完全依靠設備的改善，軍事現代化則完全爲了準備戰爭，顯然的中共的現代化政策已完全錯誤。從魏爾南的觀點而言，中共想要在蘇俄壓力下加強防務，擴展軍事，這種本末倒置的政策，縱令有成，亦可能把軍事現代化變質爲軍國主義。

六八、二、一五脫稿於巴黎

註③ Défense National, 34 année, 8, 1978, Paques vernant, Let orientation actuelle de la chine.

歐洲貨幣制度的誕生及其影響

陳元

前言

討論業已十年而積極籌劃也已歷八個月的歐洲共同體的「貨幣聯盟」(Monetary Union)終於在一九七九年三月十三日誕生。共同體九個成員國的政府首長於三月十二至十三日在巴黎舉行高峯會議，十二日就宣佈，從十三日開始實行「歐洲貨幣制度」(European Monetary System)，依制度所建立的通貨單位名爲「歐洲通貨單位」(European Currency Unit)。

一九四四年所建立的不列頓林莊國際貨幣制度，原係金塊本位的固定匯率制。到一九七一年八月十六日，由於尼克森的片面宣布，已經成爲不兌現的紙幣制度。到一九七三年三月經過十國集團會議更終止了固定匯率制而實行浮動匯率。可兌現的國際關鍵通貨具有內在價值，以黃金價值爲其價值，所以比較穩定；不兌現紙幣的價值就要以發行國的經濟條件爲依據，所以比較不穩定。實行固定匯率，需要以發行國的經濟來支持幣值；實行浮動匯率是幣值來適應發行國的經濟條件。換句話說，可兌現的固定匯率的美元，其價值是比較穩定的；不兌現的浮動匯率的美元，其價值是難以穩定的。尤其是，從一九六〇年代中期以後，美國

生產力增加率落後於其他大多數工業國，其經濟條件就無法在可兌現的固定匯率制之下保持黃金不外流，更不能在不兌現的浮動匯率制之下保持美元匯率不長期下跌。因此，在一九六〇年代中期以後國際關鍵貨幣美元的幣值一天比一天更不穩定。以美元作為交易的媒介，難以計算利潤和價格；以美元作為價格的儲存工具，經常遭受貶值的損失；以美元作為衡量價值的工具，則經常變動而缺乏準繩。換句話說，美元已不具貨幣應有的性質，已經擔負不起國際關鍵貨幣的任務。全世界的經濟運行受其困擾，所以，各國政府、企業和專家們，莫不殫思竭慮來尋求國際貨幣制度改革途徑。迄今還無所成就。

歐洲貨幣制度也不是對於國際貨幣制度的改革，但是這個制度的誕生確乎會對於國際貨幣和經濟發生相當深遠的影響。戰後，美元和英鎊被不列顛林莊會議認為具有代替黃金的地位，以後因為英國經濟日就衰弱，英鎊使用範圍日狹，演成美元事實上成為唯一關鍵通貨的局面。一九六〇年代中期以後，美元地位逐漸被其他強勢通貨取代其一部份。據美國商業週刊一九七八年七月三十一日所刊載：「當前各國中央銀行和大金融機構們所擁有的準備，平均計算，八〇%是美元，一五%是馬克，其餘是日元和其他通貨。」「今後一年間會有更多人或企業改變他們準備的比例，各國中央銀行的顧問們，如倫敦洛德·瓦格公司就建議他的主顧們將準備分散為，美元最多佔五〇%，馬克佔三五%，日元佔一五%。」由此可見，今後國際關鍵通貨很可能由美元接近獨佔的局面轉變為美元、馬克和日元鼎立的局面。也很可能由於通貨的區分演成經濟集團的劃分。因此，「歐洲貨幣制度」的誕生，看來只是歐洲共同體內部的發展，事實上將對國際經濟發生新的衝擊並發生繁複的連鎖反應。

「歐洲貨幣制度」的內容是怎樣的？其形成的歷史背景是怎樣的？其誕生的當前客觀條件是什麼？今後對於國際經濟會發生什麼影響？我們應採取什麼對策？這些問題是需要加以探討的。

歐洲貨幣制度的內容

歐洲貨幣制度經過長期討論，未有定案。一九七八年七月六至七日歐洲共同體九國高峯會議（稱歐洲會議European Council）在德國不來梅開會，決定「創立密切的貨幣合作（歐洲貨幣制度）藉以在歐洲導致一個貨幣穩定的區域」。指令負責機構起草方案，於十二月提出。十二月四至五日歐洲會議在布魯塞爾舉行，作成「對於設置歐洲貨幣制度及有關事項的決議」。

第一章序文中說，本制度的目的是謀求在共同體內部以及以外為逆差國或順差國都引入更為穩定的經濟。本決議以下各章主要是為創辦階段而設計。我們還肯定的決定，在本計劃開始實施後不超過兩年要完成條文和程序所創造的最終的制度。這個制度將促成歐洲貨幣基金的建立，如不來梅會議所宣布；同時也要充分利用歐洲通貨單位作為準備資產和清算工具。這要根據共同體以及各成員國政府適當的立法。

制度的第一階段含以下各點：

(一) 建立歐洲通貨單位 在通貨單位建立之始，其價值等於過去的「歐洲記帳單位」^① (European Unit of Account)。其用途如下：(1) 作為匯率結構的標準；(2) 作為分離指標的基礎；(3) 作為干預和信用結構運用的標準；(4) 作為共同體貨幣主管機構之間清算的工具。每種通貨在歐洲通貨單位中所佔加權數如有需要可以在六個月以內加以調整，此後，每五年調整一次。如有某種通貨其權數變動達二五%者亦可應其請求而調整。

(二) 匯率決定與干預結構 每一種成員國通貨都對於歐洲通貨訂定中心匯率，用以建立一個雙方的匯率基準。按中心匯率上升或下跌各以二·二五%為限。成員國中現在實行浮動匯率制的，參加制度之初可以採取較大的變動邊際，上下各六%，惟須儘快逐漸縮小。成員國在制度開始時不能參加所定匯率結構的，可以暫緩參加。當參加制度的通貨，其匯率的變動達到「分離限度」(threshold of divergence) 的時候，就必須加以干預。所謂「分離限度」就是變動達到上限或下限的七五%。至於干預的方法可以分為四類：(1) 多方面的干預（如賣出強勢通貨以買進自己的弱勢通貨之類）；(2) 本國貨幣政策的措施（如緊縮的或擴張的貨幣政策以調整進出口關係）；(3) 中心匯率的變動（如一般措施不能糾正匯率過低或過高的變動，則改變匯率以適應經濟條件）；(4) 其他經濟政策（如調高或降低國內生產毛額成長率等等）。

(三) 信用結構 在歐洲通貨制度的創始階段保持現行規定，在最後階段將統合為單一的基金，信用結構將擴大為二五、〇〇〇百萬歐洲通貨單位，其一四、〇〇〇百萬單位為短期貨幣支持基金，一一、〇〇〇百萬單位為中期金融援助基金。

(四) 與第三國及國際組織之關係 為實行歐洲通貨制度，需要第三國外匯政策的充分合作並與第三國貨幣負責機關進行磋商。歐洲國家，特別是和歐洲共同體有密切的經濟與金融關係的國家可以參加外匯匯率 and 干預的結構。參加的手續可經由中央銀行之間簽署協定後向部長理事會和執行委員會提報。歐洲貨幣制度也要和國際貨幣制度的協定充分相應^②。

歐洲貨幣制度建立的經過

歐洲貨幣制度的建立對於達成歐洲共同體的目標是必須的；但是，却是逐步發展而成。

建立歐洲經濟共同體依據的羅馬條約，其第二條是：「共同體須負起他的責任，建立一個共同市場，推動各成員國的經濟政

註① 歐洲記帳單位原來是歐洲共同體用作記帳的標準單位，以使預算和統計簡單化。最初即以美元的幣值為其價值，或含純金重量為〇·八八八六七〇八八克。

一九七一年十二月美元貶值，記帳單位仍維持原值。一九七五年放棄金制，按各國貿易量計算加權數，計算每一單位所含九國通貨各若干，例如，一九七八年十二月每一單位含比利時法郎三·六六，盧森堡法郎〇·一四，德國馬克〇·八二八，荷蘭基爾德〇·二八六，英鎊〇·〇八八五，丹麥克朗〇·二一七，法國法郎一·一五，義大利里拉一〇九，愛爾蘭鎊〇·〇〇七五九。含量經常變動，計算所用公式亦頗繁複。

註② "European Monetary System" Bulletin of the European Communities No. 12, 1978, pp. 7-14.

策趨於接近，促進整個共同體經濟活動的和諧發展，一個持續和平衡擴展，一個穩定的增進，一個加速率的提高生活水準以及所屬各成員國之間更密切的關係。」根據這個宗旨，既要謀經濟政策的接近，又要謀經濟活動的和諧發展，自必需要一個共同的貨幣制度。

一九六九年十二月一至二日，未擴大組織前的六個成員國的元首和政府首長在海牙舉行會議，會後發表共同聲明，其中第八條說：「他們重申願望，要更迅速的實現進一步的發展，爲了加強共同體，並發展成爲一個經濟聯盟。他們的意旨是：統合的過程必須以一個穩定與成長的共同體爲目的。根據這一觀點他們同意，以一九六九年二月十二日執行委員會所提出的備忘錄爲基礎，並且由部長理事會於一九七〇年與執行委員會合作擬訂分階段的計劃，以建立經濟與貨幣聯盟爲目標。貨幣合作的發展必須以經濟政策的協調爲基礎。他們認爲必須考慮設置歐洲準備基金，這是共同經濟與貨幣政策所將導致。」這是共同體第一次具體提出「經濟與貨幣聯盟」的目標。

部長理事會秉承高峯會議的決定，於一九七〇年三月六日通過以共同體所設各有關委員會的主席爲委員並以魏納 (Pierre Werner) 爲主席，研究分期實現「經濟與貨幣聯盟」的問題。魏納乃向一九七〇年六月八至九日所舉行部長會議提出報告，就是有名的「魏納報告」。其中第三點是「經濟與貨幣聯盟的含義是：主要經濟政策的決定須由共同體的階層來執行，因之，必要的權力須由個別國家的階層轉移到共同體的階層。其最後結果須是採取一種單一的通貨，藉以保證事業的鞏固。」這說明了統一貨幣制度的目標在一九七〇年已經提出了。部長會議討論「魏納報告」以後，決議由魏納小組依據理事會交換意見的紀錄繼續研究，在預定於一九七〇年九月的部長會議中再行提出。嗣後在一九七一年三月二十二日部長理事會和成員國政府代表會議中作成決議：「分階段在共同體內達成經濟與貨幣聯盟」。就是通過了魏納報告，在最後階段要採取單一的通貨。第一階段從一九七一年一月一日開始，定期三年，「在這期間致力於增加共同體所運用工具的效能，並且在國際貨幣制度的範圍內採取建立共同體的一致性的第一步驟。」到一九七二年共同體擴大組織的條約已經初簽以後，新舊各成員國元首或行政首長於十月十九至二十一日在巴黎開會，發表宣言。這宣言宣佈了一九七三年起共同體在各方面所應採取的政策。其中第七條說明，決定在一九七〇年代終了以前要將各成員國全盤的關係轉變爲「歐洲聯邦」(European Union)。以下列舉十項共同政策，第一項就是「經濟與貨幣政策」，說明在擴大組織後，各成員國堅定的致力於一九七一年三月二十一日和一九七二年三月二十一日所通過的「經濟與貨幣聯盟」決議案。並且規定從一九七四年一月一日起爲第二階段，至遲要在一九八〇年十二月三十一日以前全部完成。^⑧

一九七四年十二月九至十日九國高峯會議在巴黎舉行，會後發表公報說到，一九七二年十月巴黎高峯會議的決定已經開始實施，各會員國首長們決定朝這個方向前進，「九國同意儘速全面達到『歐洲聯邦』的構想。他們要求歐洲議會、執行委員會和法

庭在一九七五年六月底以前提出報告。並且同意聘請比利時總理丁得曼 (Leo Tindemans) 在一九七五年底以前向高峯會議提出完整的報告。……」④丁得曼如期於一九七五年十二月二十九日提出報告，名為「歐洲聯邦」。報告的第三部份A項是經濟與貨幣政策，他建議歐洲會議採取兩點原則，第一是顧及某幾個成員國的實際條件，第二是在共同體之內開始時期建立聯合浮動制，稱之為「蛇」。⑤並沒有建立單一通貨的計劃。事實上，一九七〇年代之初出現全球性的膨脹，一九七三到七四年的石油危機更加深了衰退性的膨脹，共同體各成員國的經濟不穩定情勢頗不一致，實行聯合浮動尚有困難，更遑論實行單一通貨。

高峯會議雖然對於丁得曼報告作原則性接受，但是一直到一九七八年第二季以前並沒有採取具體行動。七月七至八日在德國不來梅 (Bremen) 舉行會議時纔決定由負責機構起草方案，向下次預定於十二月舉行的高峯會議提出。十二月會議原已決定從一九七九年一月一日開始實施，嗣因法國認為新貨幣制度與共同農業政策中的「貨幣補貼總數」制度有矛盾，不利於法國農民，要求妥善安排以後再行實施，所以延到三月十三日纔誕生。這已見前述。

本文之所以對於「歐洲貨幣制度」的發展過程作較詳細的敘述而不避枯燥，是因為要澄清國際間的許多報導和評論，認為這制度的建立是由於施密特的創議而獲得季斯卡的支持。事實上，七月會議適逢德國輪值，而七月會議之前施密特和季斯卡曾經雙邊會談乃是行之已久的德、法兩國首長的定期例行會談。制度產生的形式只是偶合而已。當然，一九六九和一九七二兩次高峯會議所決定的建立貨幣聯盟的原則延宕已久，而在這時候積極進行，無疑問是有其原因的。

前的主觀和客觀條件

實行貨幣聯盟，不論是單一通貨或固定匯率制度，都必須以參加國的經濟穩定為先決條件。一九七〇年代以來，除了世界性的經濟不穩定以外，共同體多數成員國的膨脹率都達兩位數字以上，德國、丹麥、荷蘭、比利時和盧森堡等五國能够保持聯合浮動已屬不易。加以，在政治方面，義大利共產黨在議會席次增加有入閣的可能；法國一九七八年大選，在先期民意測驗中社會黨和共產黨的聯合陣線且居優勢。這些政治情勢都足以動搖共同體的根本。重重困阻之下，確乎不是實行貨幣聯盟的機會。到一九七八年中，情勢好轉。在政治方面，法國左翼聯合陣線不但競選失敗，而且內部分裂，執政黨地位穩固；義大利共產黨聲勢也下降而基督民主黨轉佳。在經濟方面，不但石油漲價壓力漸被吸收，膨脹率漸被控制，英國和義大利的貿易地位已見好轉，義大利且連着兩年獲得出超，而且，展望中共同體各國一九七九年的經濟成長率平均可達三·五%，是一九七四年以後最好的。在主觀

註④ Bulletin of European Communities, No. 12, 1974, pp. 7-9.

註⑤ Report by Mr. Leo Tindemans to the European Council, "European Union, Commission of the European Communities, Jan. 1976, pp. 20-23.

方面，已經比較具備實行貨幣聯盟的條件。

客觀方面。共同體認為美元幣值從一九七七年初開始繼續下跌，確實萎弱到不足以擔負國際關鍵通貨任務的程度。施密特於一九七八年十月十日到日本訪問四天，曾經對「日本西德協會」講演中說：「世界各種通貨之間假如沒有穩定的關係，則世界經濟的繁榮發展是不可能的。」如近來所看到的匯率波動的情形，使得對於投資、生產和定價頗感困難並且可能造成不可忍受的冒險，嚴重損害經濟成長。他又說：「美國在西方工業國家面對世界性經濟挑戰的共同責任中負了特殊的重量。我沒有懷疑卡特負起這種責任的決心。」施密特已經委婉的說明了共同體建立「歐洲通貨制度」的意義。^⑥

美國國際貨幣制度專家崔芬 (Robert Triffin) 教授著文中說：「不來梅會議決定建立歐洲貨幣制度，實際上是反映出共同體各國領袖迫切要求使他們的國家減少對於不可預期的難以捉摸的萎縮中美元的依賴。」他說明美元萎縮的情形：「世界進出口貨品的價格，以美元計值，在一九六〇年代平均每年上漲不及一%，但是，從一九七〇到七二年，平均超過六%，而在一九七三年秋石油價格暴漲前十二月之內上漲三〇%。」^⑦美元匯率下跌由於美元流於國外的過多，據估計，流通於國際金融市場的歐洲美元和各國政府與民間所握有的美元共達五千億之多。美國為保衛美元所採取的辦法有以下幾種：(1) 向強勢貨幣國家以美元交換其通貨，然後向國際市場買回美元；(2) 在強勢貨幣國家發行當地通貨公債；(3) 增加出售黃金數量，每月達一·五百萬兩；(4) 由國際貨幣基金增加特別提款權每年四〇億，連續三年；在治本方面也(5) 通過能源法案以謀減少購油支出；(6) 積極和貿易對手國談判以增加出口減少進口；(7) 採取加強出口辦法以減少出口障礙；(8) 當然，在美元跌值條件下也會使美國貨物價格下降以提高其競爭力；(9) 一九七八年美國經濟將見輕度衰退也有減少進口的效果。然而，這些措施至少到現在還沒有收到可樂觀的成效。尤其是石油漲價將使美國的支出增加。如果有增加貯備石油的需要，則壓力將更加重。

總之，美元重新負起國際關鍵通貨的任務在展望中已未可樂觀。這是「歐洲通貨制度」應運而起的客觀條件。

對國際經濟的可能影響

歐洲通貨制度的誕生，無疑是國際貨幣制度的變遷。這一變遷會對於國際經濟發生影響。推理所及將有以下幾方面：

(一) 國際貨幣制度由一元變為多元 戰後國際市場雖然除美元以外，有多種通貨都在流通，如馬克、英鎊、日元和法國法郎等等。可是美元佔八〇%以上，其他通貨的作用很不顯著。今後會演成三強鼎立的局面——美元、歐洲通貨單位和日元。歐洲通貨在沒有實行單一幣制以前，最重要的當然是佔加權數三三%的馬克。三種通貨並行於國際市場，至少使與金融有關的政府或私人

註⑥ "Stable Rates Needed", South China Morning Post, Oct. 12, 1978.

註⑦ Robert Triffin, "The International Role and Rate of the Dollar", Foreign Affairs, Winter, 1978/79, pp. 269-286.

不能不經常作幾種處理：(1)注意某種通貨匯率的上升或下跌趨勢；(2)以何種通貨為準備，何種通貨首先支付；(3)交易和債務關係都必須規定通貨種類；(4)三種通貨之間匯率的變動成為長遠的投機機會。換句話說，將使國際貨幣問題更趨複雜。

(二)促使形成各國經濟集團 國際經濟本已存在集團關係。今後將更為強化。因為美、歐、日各有其通貨，而貿易習慣，較大宗的都有信用關係，有某種通貨的信用在手的，自必以向債權國購買為適宜，每每授予信用還以貿易契約為基礎。並且，以弱勢通貨匯兌為強勢貨幣，勢必會受到條件的約束。通行的期貨交易，在定價和交割兩方面都必需限於同一種通貨。這樣，不免會形成分野更明顯的經濟集團。

(三)引起國際劇烈經濟競爭 在三種關鍵通貨並行之下，每一個發行國家和地區都要努力求本身經濟的穩定和成長。假使因為產品競爭力不足而招致貿易逆差，通貨貶值，則最終可能被拒絕接受。例如，假如美元價值繼續不穩定，石油輸出國可能改以歐洲通貨單位計價而拒絕接受美元，使美國陷於極度困難。國際收支的平衡既然這樣重要，假使一個國家在促進出口有困難，就不得不不得已而採取比當前更嚴厲的保護政策。因此，所引起劇烈的國際經濟競爭，有其積極的鼓勵求進步的一面，也有消極的加劇保護政策，更不利於國際貿易與經濟發展的一面。

(四)發生對於美元的沉重壓力 假使歐洲通貨單位代替了美元作為國際交易媒介和政府與企業的準備一部份任務，那麼流通於國外已感過多的美元將更感過多而匯率更趨下跌，甚至於在某些場合被拒絕接受。凡美元持有者最好的處理就是將美元匯回美國，在美國購買黃金、不動產、自然資源、製造品或投資等等。美國突然增加數以千億計的美元供應，勢必在一定時期之內增加膨脹率，造成更多經濟難題。雖然美國國內生產毛額已超過兩兆，對於數以千億計的美元供應的增加可以承受，可以吸收，而困難不免延續相當長的一段時間。商業週刊在一九七八年不來梅會議以後發表評論說：「……現在新歐洲聯盟已經建立，馬克和歐洲通貨單位都成為準備通貨。對歐洲的挑戰除非美國在財政和貨幣政策方面採取激烈的轉變，其對於美元的長期效果將要把美元送到英鎊的路上去。」^⑥美元受損害，遭受損失的當然不只是美國而是包括所有美元持有者。

(五)對於歐洲共同體本身經濟的影響 實行浮動匯率制，是以匯率適應經濟條件；實行固定匯率制是以經濟適應匯率。實行前者固然一國的經濟政策和作為獲許多方便，但是容易養成惰性，不積極求經濟的改善，如英國和美國是其顯著實例。實行後者，為維持其匯率，在經濟的決策和作為上甚為艱苦，但是，在壓力之下不得不力求發展。歐洲共同體為達到經濟統合的目標必須達到貨幣統合——單一通貨或固定匯率——二者實相輔相成。實行歐洲貨幣制度以後，雖然各種通貨匯率的變動率仍嫌過大，尤其義大利里拉的匯率變動更大；但是，在還有限變動率的約束之下，各參加國不得不在經濟作為上力求穩定和發展，以適應基準匯率。因為「賣強買弱」之類的市場干預操作只對於商業循環的影響發生作用，對於長期的經濟趨勢是無用的。加上區域政策的積

註⑥ Bruce Nussbaum, "How Europe's New Currency Union Will Hurt the Dollar", Business Week, July 31, 1978, p. 82.

極實施，減低共同體內部經濟發展不平衡的程度，以及加強產品和生產因素的互相流通。可以預期，其經濟發展和統合都可以因新貨幣制度的建立而加速。

我國應採對策

我們過去兩年的出口，對美國佔三八·八%，現在持有大量美元外匯。歐洲貨幣制度的建立既然對美元以至美國經濟有所影響，我國經濟當然面臨新的問題而不能不採取適當對策。

(一)外匯準備的處理 幾十億外匯存底得來非易。不能預期經濟順境是永久的。宜慎加處理。已有外匯宜轉變為實物，如購買美國政府每月拍賣的黃金，定購煤炭、鐵砂、銅等。不獨我外匯得以保值，也可以幫助美國平衡貿易。

(二)出口所得外匯的處理 出口所獲得外匯，如為美匯，即在美國購買商品。如為強勢貨幣外匯，即由我中央銀行或其代理銀行存入當地銀行，作為準備。

(三)開關西歐市場 西歐對外貿易量為美國市場之四倍有餘。過去我國對西歐貿易量遠比對美國為少，是由於戰後關係疏遠，尤其是當西歐重建復興之時恰逢我軍事上多事之秋，以後接受美國經援和軍援，所以造成經濟上對美國的特殊接近。現在美國軍、經援助都已停止，正宜積極對西歐發展貿易關係。歐洲共同體雖然對「七七」集團國家有最優惠關稅待遇，我國商品銷歐稍處不利地位。但是，受競爭的只是初級產品及初級工業產品。我國宜於精細調查西歐市場的需要情形而發展適當的對歐輸出工業，避免不利的競爭。

(四)注重國際金融業務 由適當機構負責蒐集國際金融市場動態資料並加公布。務求迅速、確實。並請專家分析預測其近、中、遠期的變動趨勢。使金融和工商業者知所趨利避害。國際關鍵通貨由一元變為多元，這三種關鍵通貨之間的匯率變化影響甚大，惟恐業者不能適應新情勢，在訂約、收付和借貸之間處理不善遭受損失。我金融負責機構應予解釋和補助。